

# Haga más asequible su alquiler (renta)



## Rental Assistance Program

### Una Guía al Programa de Asistencia para el Alquiler

El Programa de Asistencia para el Alquiler (en inglés, RAP) proporciona a las familias de trabajadores de bajos ingresos con asistencia mensual para ayudar con sus pagos de alquiler (renta).

### ¿Califica usted para recibir asistencia?

Puede que usted cumpla con los requisitos del Programa de Asistencia para el Alquiler si reúne **todos** los siguientes criterios:

- ➔ Parte o el total de los ingresos anuales de su familia tiene que ser generado por empleo.
- ➔ Tiene un ingreso bruto anual familiar de \$40,000 o menos
- ➔ Tiene al menos uno o más **hijos a su cargo**. ¿Qué se considera un hijo a cargo (en inglés, *dependent child*)? Un/a hijo/a soltero/a, un/a hijastro/a, hijo/a adoptado/a o pupilo legal (*legal ward*), principalmente sustentado por el solicitante, quien:
  - Tiene menos de 19 años de edad; o
  - Tiene menos de 25 años de edad y está inscrito en un programa educativo o de formación, sea en una escuela, universidad o instituto técnico o vocacional que culmina en un diploma, certificado o título reconocido; o
  - Es una persona de cualquier edad quien, debido a una dolencia o incapacidad mental o física, está aceptada como persona a cargo para propósitos de la agencia de administración tributaria
- ➔ Sus activos totales no pasan de \$100,000.
- ➔ Usted presenta una declaración impositiva cada año (*income tax return*).
- ➔ Usted paga más del 30 por ciento de los ingresos familiares en el alquiler o renta de su casa o del espacio donde estaciona una casa móvil (*trailer*) de su propiedad que usted ocupa.
- ➔ Usted ha residido en Columbia Británica por no menos de 12 meses completos antes de la fecha de su solicitud
- ➔ Usted reúne los requisitos de residencia del programa
- ➔ Para más información y la lista completa de requisitos de admisibilidad (*eligibility requirements*), [www.bchousing.org/RAP](http://www.bchousing.org/RAP).



# Haga más asequible su alquiler (renta)

## Obtenga una solicitud y llénela

Si usted cumple los requisitos para recibir asistencia con el alquiler, puede obtener una solicitud de dos maneras:

1. **Descárguela en línea:** Búsquela (en inglés, *application form*) en [www.bchousing.org/rap](http://www.bchousing.org/rap)
2. **Por correo:** Pida un ejemplar en papel del mismo (*application form*) llamando al 604-433-2218 ó 1-800-257-7756

## Documentos Acreditativos

Una vez que haya completado su solicitud, el siguiente paso es enviarnos copias de documentos para verificar la información. Envíenos **copias**, y no originales, de los documentos.

Los documentos incluyen:

1. Información bancaria (para depósito directo)
2. Identificación y comprobante de su estatus en Canadá
3. Comprobante de su alquiler (renta)
4. Comprobante de sus activos
5. Comprobante de sus ingresos (*tax return*)
6. Otros documentos que acrediten sus ingresos

Para más información sobre la documentación requerida, visite [www.bchousing.org/rap](http://www.bchousing.org/rap) y descargue la lista de chequeo (*application checklist*). Sepa que toda la información recolectada es para el propósito de determinar su admisibilidad al programa y será mantenida en estricta confidencialidad.

## Entregue su solicitud

Puede entregar su solicitud de las siguientes maneras:

- ➔ **Subirla:** Puede escanear su solicitud y subirla con nuestro servicio *Program Upload Form* en [www.bchousing.org/puf](http://www.bchousing.org/puf).
- ➔ **En persona:** Ponga su solicitud completada en el buzón en cualquier oficina de BC Housing.  
Nota: Debido a COVID-19, las oficinas de BC Housing están cerradas a los visitantes. Consulte en nuestro sitio web o llámenos para saber si las oficinas han reabierto.
- ➔ **Por correo:**
  - 📍 **Rental Assistance Program,**  
BC Housing,  
101-4555 Kingsway,  
Burnaby, BC, V5H 4V8

Por favor **no incluya ningún documento original**, solamente copias. Una vez que su solicitud haya sido procesada, se le enviará un aviso por correo.

## Manténganos al día

Por favor avise a BC Housing sin demora de todo cambio que pudiera afectar su solicitud.

- ➔ **Teléfono:** 604-433-2218
- ➔ **Llamadas sin costo:** 1-800-257-7756  
8:30 a.m. a 4:30 p.m., lunes a viernes  
(excluyendo los días festivos)



# Haga más asequible su alquiler (renta)



## Rental Assistance Program

### Una Guía al Programa de Asistencia para el Alquiler

El Programa de Asistencia para el Alquiler (en inglés, RAP) proporciona a las familias de trabajadores de bajos ingresos con asistencia mensual para ayudar con sus pagos de alquiler (renta).

### ¿Califica usted para recibir asistencia?

Puede que usted cumpla con los requisitos del Programa de Asistencia para el Alquiler si reúne **todos** los siguientes criterios:

- ➔ Parte o el total de los ingresos anuales de su familia tiene que ser generado por empleo.
- ➔ Tiene un ingreso bruto anual familiar de \$40,000 o menos
- ➔ Tiene al menos uno o más **hijos a su cargo**. ¿Qué se considera un hijo a cargo (en inglés, *dependent child*)? Un/a hijo/a soltero/a, un/a hijastro/a, hijo/a adoptado/a o pupilo legal (*legal ward*), principalmente sustentado por el solicitante, quien:
  - Tiene menos de 19 años de edad; o
  - Tiene menos de 25 años de edad y está inscrito en un programa educativo o de formación, sea en una escuela, universidad o instituto técnico o vocacional que culmina en un diploma, certificado o título reconocido; o
  - Es una persona de cualquier edad quien, debido a una dolencia o incapacidad mental o física, está aceptada como persona a cargo para propósitos de la agencia de administración tributaria
- ➔ Sus activos totales no pasan de \$100,000.
- ➔ Usted presenta una declaración impositiva cada año (*income tax return*).
- ➔ Usted paga más del 30 por ciento de los ingresos familiares en el alquiler o renta de su casa o del espacio donde estaciona una casa móvil (*trailer*) de su propiedad que usted ocupa.
- ➔ Usted ha residido en Columbia Británica por no menos de 12 meses completos antes de la fecha de su solicitud
- ➔ Usted reúne los requisitos de residencia del programa
- ➔ Para más información y la lista completa de requisitos de admisibilidad (*eligibility requirements*), [www.bchousing.org/RAP](http://www.bchousing.org/RAP).



# Haga más asequible su alquiler (renta)

## Obtenga una solicitud y llénela

Si usted cumple los requisitos para recibir asistencia con el alquiler, puede obtener una solicitud de dos maneras:

1. **Descárguela en línea:** Búsquela (en inglés, *application form*) en [www.bchousing.org/rap](http://www.bchousing.org/rap)
2. **Por correo:** Pida un ejemplar en papel del mismo (*application form*) llamando al 604-433-2218 ó 1-800-257-7756

## Documentos Acreditativos

Una vez que haya completado su solicitud, el siguiente paso es enviarnos copias de documentos para verificar la información. Envíenos **copias**, y no originales, de los documentos.

Los documentos incluyen:

1. Información bancaria (para depósito directo)
2. Identificación y comprobante de su estatus en Canadá
3. Comprobante de su alquiler (renta)
4. Comprobante de sus activos
5. Comprobante de sus ingresos (*tax return*)
6. Otros documentos que acrediten sus ingresos

Para más información sobre la documentación requerida, visite [www.bchousing.org/rap](http://www.bchousing.org/rap) y descargue la lista de chequeo (*application checklist*). Sepa que toda la información recolectada es para el propósito de determinar su admisibilidad al programa y será mantenida en estricta confidencialidad.

## Entregue su solicitud

Puede entregar su solicitud de las siguientes maneras:

- ➔ **Subirla:** Puede escanear su solicitud y subirla con nuestro servicio *Program Upload Form* en [www.bchousing.org/puf](http://www.bchousing.org/puf).
- ➔ **En persona:** Ponga su solicitud completada en el buzón en cualquier oficina de BC Housing.  
Nota: Debido a COVID-19, las oficinas de BC Housing están cerradas a los visitantes. Consulte en nuestro sitio web o llámenos para saber si las oficinas han reabierto.
- ➔ **Por correo:**
  - 📍 **Rental Assistance Program,**  
BC Housing,  
101-4555 Kingsway,  
Burnaby, BC, V5H 4V8

Por favor **no incluya ningún documento original**, solamente copias. Una vez que su solicitud haya sido procesada, se le enviará un aviso por correo.

## Manténganos al día

Por favor avise a BC Housing sin demora de todo cambio que pudiera afectar su solicitud.

- ➔ **Teléfono:** 604-433-2218
- ➔ **Llamadas sin costo:** 1-800-257-7756  
8:30 a.m. a 4:30 p.m., lunes a viernes  
(excluyendo los días festivos)

